

PROCITEC GmbH
Rastatter Straße 41,
75179 Pforzheim/Germany

Allgemeine Einkaufsbedingungen

Version 08/2020

§ 1 Geltung

(1) In allen Vertragsbeziehungen, in denen die PROCITEC GmbH von anderen Unternehmen, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen (in Sinne von § 310 Abs.1 BGB, nachfolgend "Lieferant" genannt) Waren oder Dienstleistungen bezieht, gelten diese Einkaufsbedingungen ausschließlich. Abweichende oder entgegenstehende Bedingungen des Lieferanten werden von uns nicht anerkannt, sofern wir diesen nicht ausdrücklich schriftlich zugestimmt haben.

(2) Diese Einkaufsbedingungen gelten auch für alle zukünftigen Geschäfte zwischen den Parteien sowie auch dann, wenn wir in Kenntnis eventuell abweichender oder entgegenstehender Bedingungen, auf die der Lieferant in seiner Auftragsbestätigung, in den Lieferdokumenten und/oder der Rechnung verweist, die Ware vorbehaltlos annehmen.

§ 2 Angebot, Annahme

Unsere Bestellungen können vom Lieferant nur innerhalb angemessener Frist, längstens jedoch innerhalb einer Frist von zwei Wochen angenommen werden.

§ 3 Preise, Zahlung

(1) Die in unseren Bestellungen ausgewiesenen Preise sind bindend. Soweit nicht anders vereinbart, versteht sich der Preis für Lieferung frei Haus, einschließlich der jeweiligen gesetzlichen Umsatzsteuer (die

General Terms and Conditions of Purchase

§ 1 Application

(1) These terms and conditions of purchase shall apply exclusively to all contractual relations in which PROCITEC GmbH procures goods or services from other companies, governmental entities, or special governmental estates (in the meaning of sec.310 para.1 BGB/German Civil Code, hereinafter "Supplier".. Differing or contrary terms of the Supplier shall not apply except if we have expressly agreed upon in writing.

(2) These terms and conditions of purchase shall also govern all future transactions between the parties and shall also apply if we accept delivery despite our knowledge of eventually differing or contrary terms of the Supplier provided or referred to in its order confirmation, delivery documents, and/or invoice.

§ 2 Offer, Acceptance

Our orders may only be accepted by the Supplier within a reasonable time not exceeding two weeks.

§ 3 Prices, Payment

(1) The prices stated in our order shall be binding. Unless agreed otherwise, prices shall include delivery to our facilities, the respective statutory VAT (which shall be stated separately)

separat auszuweisen ist) sowie einschließlich der Kosten für Verpackung und Verzollung.

(2) Der Kaufpreis ist zahlbar innerhalb von 14 Tagen mit 2% Skonto oder rein netto innerhalb von 30 Tagen, jeweils gerechnet ab Erhalt einer ordnungsgemäßen Rechnung. Der Lieferant hat pro Bestellung eine prüfbarere Rechnung zu erstellen, die alle gesetzlich vorgeschriebenen Pflichtangaben nach deutschem Recht enthalten muss.

(3) Rechnungen müssen auf unser Verlangen elektronisch ausgestellt und an die von uns benannte elektronische Adresse gesandt werden.

§ 4 Aufrechnung, Zurückbehaltung

Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrechte stehen uns im vollen gesetzlichen Umfang zu.

§ 5 Lieferung

(1) Alle in der Bestellung genannten oder anderweitig vereinbarten Liefertermine sind bindend.

(2) Der Lieferant ist verpflichtet, uns über jegliche drohende oder eingetretene Nichteinhaltung eines Liefertermins, deren Ursachen und die voraussichtliche Dauer der Verzögerung unverzüglich in Kenntnis zu setzen, wobei eine solche Mitteilung dennoch den rechtlichen Eintritt des Lieferverzugs unberührt lässt.

(3) Für den Fall des Lieferverzuges stehen uns alle gesetzlichen Ansprüche zu.

(4) Der Lieferant gibt den nichtpräferenziellen Ursprung der Ware (country of origin) in Handelspapieren an. Falls anwendbar stellt der Lieferant zusätzlich eine Warenverkehrsbescheinigung A.TR zur Verfügung. Auf unser Verlangen wird der Lieferant ein Ursprungszertifikat/-zeugnis über den (präferentiellen) Ursprung der Ware bereitstellen. Die Ware hat die Ursprungsbedingungen der bi- oder multilateralen Präferenzabkommen oder die einseitigen Ursprungsbedingungen des Allgemeinen Präferenzsystems für begünstigte Länder (APS) zu erfüllen, sofern es sich um Lieferungen im Rahmen dieser Warenverkehre handelt.

and any and all costs for packaging and customs.

(2) The purchase price shall be payable within 14 days with a 2% discount or net within 30 days, calculated from the receipt date of the proper invoice. The Supplier must provide a separate, auditable invoice for each purchase order, which must include all of the legally required information under German law.

(3) Invoices must be issued electronically at our request and must be sent to the electronic address specified by us.

§ 4 Offset, Retainer

We reserve all rights to offset or retain payment provided by applicable law.

§ 5 Delivery

(1) All delivery dates stated in the order or otherwise agreed upon shall be binding.

(2) The Supplier shall immediately inform us of any threatening or existing delay in delivery, the reasons for such delay and the anticipated duration of such delay, whereas such information shall not affect the occurrence of a default in delivery in its legal sense.

(3) In case of default in delivery we reserve all rights under applicable law.

(4) The Supplier shall declare the non-preferential origin of goods (country of origin) in commercial documents. In addition, the Supplier shall provide an A.TR movement certificate, if applicable. Upon our request the Supplier shall provide a proof / certificate of origin specifying the origin of the goods. The goods must comply with the regulations for the preferential origin of goods as per the bilateral or multilateral agreements or the unilateral regulations for the origin of goods pursuant to the Generalized Systems of Preferences (GSP), insofar as the delivery is within the scope of preferential trade.

(5) Höhere Gewalt: Soweit der Weitervertrieb der vertragsgegenständlichen Leistungen und/oder deren Nutzung wegen höherer Gewalt (Naturkatastrophen, Krieg, Streik, Epidemien, etc.) und/oder daraus resultierender rechtlicher oder wirtschaftlicher Maßnahmen bzw. Folgen in erheblichem Umfang eingeschränkt sind und/oder beschränkt werden, dürfen wir von laufenden Bestellungen oder sonstigen laufenden Abnahmeverpflichtungen nach eigener Wahl ganz oder teilweise zurücktreten. Die Rücktrittserklärung hat spätestens zwei Wochen vor dem jeweiligen vereinbarten Lieferdatum erfolgen. Im Falle der Rücktrittserklärung wird der Lieferant von seiner Leistungsverpflichtung frei, wir von der Zahlungsverpflichtung.

(5) Force Majeure: As far as the distribution of the contractual goods or services or their usage is or will be limited to a considerable extent due to force majeure (natural catastrophes, war, strike, epidemics, etc.) and/or the legal or economic measures or consequences resulting thereof, we may at our discretion partly or in whole withdraw from our unfulfilled orders or other obligations of purchase. Such declaration of withdrawal must be made at the latest 2 weeks before the agreed delivery date. In case of such withdrawal, the Supplier will be free from its performance obligation, we will be free from our payment obligations.

§ 6 Gefahrenübergang, Eigentumsübergang

§ 6 Passing of Risk and Title

(1) Die Gefahr des zufälligen Untergangs oder der zufälligen Verschlechterung der Ware geht erst mit ordnungsgemäßer und vollständiger Lieferung am genannten Bestimmungsort auf uns über. Ist eine Abnahme gesetzlich vorgesehen oder vertraglich vereinbart, erfolgt der Gefahrübergang mit Abnahme. Ist eine förmliche Abnahme vereinbart, findet der Gefahrübergang nicht vor unserer Bestätigung der erfolgreichen Abnahme in dem Abnahmeprotokoll statt. Die Zahlung von Rechnungsbeträgen ersetzt nicht die förmliche Abnahme.

(1) The risk of loss or damage to the goods shall pass to us only upon orderly and complete delivery at the agreed place of delivery. If a formal acceptance is stipulated by law or by the contract, the passing of risk shall take place upon acceptance. If formal acceptance is agreed, the risk of loss shall not pass before a successful acceptance has been confirmed by us in the acceptance certificate. Payment of invoice balances shall not replace a formal acceptance.

(2) Der Eigentumserwerb richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.

(2) Transfer of title and ownership shall pass according to the statutory provisions.

§ 7 Mängelhaftung, Gewährleistung

§ 7 Liability, Warranty

(1) Gesetzliche Gewährleistungsrechte stehen uns uneingeschränkt zu.

(1) We reserve all warranty rights and remedies for non-conformity provided by applicable law.

(2) Bei Gefahr im Verzug sind wir berechtigt, nach entsprechender Anzeige an den Lieferanten Mängelbeseitigung auf Kosten des Lieferanten selbst vorzunehmen.

(2) In case of imminent danger we may, after giving notice to the Supplier, remedy the defects at the Supplier's cost.

(3) Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen.

(3) The statutory warranty periods shall apply.

(4) Für die kaufmännische Untersuchungs- und Rügeobliegenheit gelten die gesetzlichen Vorschriften (§§ 377, 381 HGB) mit folgender Maßgabe: Unsere Obliegenheit beschränkt

(4) The statutory provisions on the commercial inspection and notification obligation (§§ 377, 381 HGB) shall apply with the following measures: Our obligation shall be limited to

sich auf Mängel, die bei unserer Wareneingangskontrolle unter äußerlicher Begutachtung einschließlich der Lieferpapiere offen zu Tage treten (z.B. Transportbeschädigungen, Falsch- und Minderlieferung). Unsere Rügeobliegenheit für später entdeckte Mängel bleibt unberührt. Unsere Mängelrüge gilt jedenfalls dann als unverzüglich und rechtzeitig, wenn sie innerhalb von 10 Arbeitstagen ab Entdeckung bzw., bei offensichtlichen Mängeln, ab Wareneingang abgesendet wird.

§ 8 Gesetzliche Produkthaftung, Versicherung

(1) Der Lieferant ist verpflichtet, uns von jeglicher Haftung (entstehend aus der gesetzlichen Produkthaftungspflicht) gegenüber Dritten bzw. von Ansprüchen Dritter, die durch Herstellung, Lieferung, Lagerung oder Verwendung der gelieferten Ware entstehen, freizustellen. Die Freistellungsverpflichtung gilt nicht, soweit der Anspruch auf grob fahrlässiger oder vorsätzlicher Pflichtverletzung unsererseits beruht.

(2) Der Lieferant ist verpflichtet, während der Laufzeit dieses Vertrages stets eine (Produkt)haftpflicht-Versicherung mit einer ausreichenden Mindest-Deckungssumme von 2,5 Mio. Euro für Personenschäden bzw. Sachschäden und 250.000 Euro für Vermögensschäden zu unterhalten und uns gegenüber auf Verlangen durch eine entsprechende Versicherungsbestätigung nachzuweisen. Etwaige weitergehende Schadensersatzansprüche bleiben unberührt.

§ 9 Rechtsmängel

(1) Der Lieferant gewährleistet, dass die Ware frei von Rechten Dritter geliefert wird, gegen keine einschlägigen Rechtsvorschriften verstößt und durch die Lieferung keine Rechte Dritter oder einschlägigen Rechtsvorschriften verletzt werden, ferner, dass alle produktbezogenen Registrierungs- und Lizenzpflichten für den Weitervertrieb eingehalten wurden. Entsprechendes gilt für die Erbringung von Dienstleistungen. Der Lieferant stellt uns insoweit von etwaigen Ansprüchen Dritter oder daraus entstehenden Kosten und Schäden frei.

(2) Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsrechte und -fristen.

defects, which can be visually identified in our inspection tests of incoming goods, including the shipping documents (e.g. damages from transportation, false and short delivery). Our notification obligation concerning defects discovered later shall remain unaffected. Our notification shall be considered immediate and within due time, if it is made within 10 days after discovery or - in case of obvious defects - after receipt of delivery.

§ 8 Statutory Product Liability, Insurance

(1) The Supplier shall, indemnify us and hold us harmless from and against any and all liability or claims (arising from statutory product liability law) of third parties based on the manufacture, delivery, storage, or use of the delivered goods. The above indemnification shall not apply if the claim is based on our intentional or grossly negligent breach of duties.

(2) The Supplier shall, at all times during the term of this contract, maintain product liability insurance with an adequate minimum insurance amount of 2,5 million Euro for personal and property damages and 250.000 Euro for financial damages. Further damages shall remain unaffected.

§ 9 Warranty of Title

(1) The Supplier warrants that the goods are free from rights of third parties, do not violate any applicable legal provisions and that delivery of the goods does not violate any rights of third parties or any applicable legal provisions, furthermore, that all product related registration and licence obligations have been fulfilled. The same shall apply to the performance of services accordingly. The Supplier shall indemnify us, from any claims of third parties or any arising costs or damages in this regard.

(2) The statutory warranty rights and remedies as well as warranty periods shall apply.

§ 10 Rechtswahl, Gerichtsstand

(1) Diese Einkaufsbedingungen und alle unter deren Anwendung geschlossenen Verträge unterliegen ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland (unter Ausschluss des UN-Kaufrechts und aller dispositiven Vorschriften des internationalen Privatrechts). Falls die Bedeutung eines englischen Begriffes im Text dieser Einkaufsbedingungen von dem entsprechenden deutschen Begriff abweicht, soll der deutsche Begriff Vorrang haben.

(2) Erfüllungsort sowie ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit allen unter Geltung dieser Allgemeinen Einkaufsbedingungen geschlossenen Verträgen ist Pforzheim/Germany, sofern der Kunde ein Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist.

(3) Sollte eine Bestimmung dieser Einkaufsbedingungen unwirksam oder undurchführbar sein, berührt dies die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht.

§ 10 Applicable Law, Jurisdiction

(1) These terms and conditions of purchase as well as the contracts concluded hereunder shall be governed exclusively by the laws of the Federal Republic of Germany (excluding the Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the non-mandatory provisions of conflicts of laws). If the meaning of any English term contained in these terms and conditions differs from the meaning of the respective German term, the meaning of the German term shall prevail.

(2) Place of performance and exclusive place of jurisdiction for all disputes arising out of or in connection with all contracts subject to these terms and conditions shall be Pforzheim/Germany, if the Customer is a merchant (in the meaning of the HGB/German Commercial Code), a public-law entity, or a special governmental estate.

(3) Should any provision of these terms and conditions be or become invalid or unenforceable, this shall not affect the validity of the remaining provisions.

www.procitec.de

Phone: +49 7231 155 61-0

Fax: +49 7231 155 61 11

E-Mail: einkauf@procitec.de